

**INFLUDORON® N Globuli**

Anthroposophisches Arzneimittel

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage bzw. nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf. Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

**Wann wird Infludoron N angewendet?**

Gemäss der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis kann Infludoron N bei grippalen Infekten und Erkältungskrankheiten angewendet werden. Infludoron N eignet sich entsprechend den anthroposophischen Prinzipien sowohl zur Anwendung bei ersten Anzeichen als auch bei bereits voll ausgebrochener Erkrankung und kann Beschwerden wie z.B. Fieber, Schnupfen, Frösteln, Muskel- und Gliederschmerzen, starkes Schwitzen oder Erschöpfungsercheinungen lindern.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis.

**Was sollte dazu beachtet werden?**

Bei hohem Fieber, Verschlechterung des Zustandes, anhaltenden, unklaren oder neu auftretenden Beschwerden ist die frühzeitige Konsultation des Arztes oder der Ärztin angezeigt (besonders bei Kindern). Bei Erkältungsanfälligkeit von Kindern empfiehlt es sich grundsätzlich einen Arzt oder eine Ärztin zu konsultieren. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin ob Infludoron N gleichzeitig eingenommen werden darf.

**Wann darf Infludoron N nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?**

Infludoron N darf nicht eingenommen werden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe. Nicht anwenden bei Neugeborenen (0–27 Tage). Hohes Fieber (über 39°C) und plötzlich auftretende weitere Symptome wie Kopf-, Hals- und Ohrschmerzen bei Kleinkindern (28 Tage–23 Monate) müssen ärztlich abgeklärt werden.

Bitte nehmen Sie Infludoron N erst nach Rücksprache mit Ihrem Arzt ein, wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie unter einer Zuckerunverträglichkeit leiden. Kann schädlich für die Zähne sein.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie an anderen Krankheiten leiden, Allergien haben oder andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen!

**Darf Infludoron N während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?**

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

**Wie verwenden Sie Infludoron N?**

Falls von Ihrem Arzt bzw. von Ihrer Ärztin nicht anders verschrieben, nehmen Sie Infludoron N bereits bei den ersten Anzeichen einer Erkältung wie folgt ein.

*Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahren):* 15 Globuli alle 1–2 Stunden;

*Kinder (6–11 Jahre):* 8–10 Globuli alle 1–2 Stunden;

*Kleinkinder und Kinder (1–5 Jahre):* 5–10 Globuli 3–4mal täglich;

*Säuglinge und Kleinkinder (28 Tage–12 Monate):* 3–5 Globuli 3–4mal täglich.

Nicht anwenden bei Neugeborenen (0–27 Tage).

Die Globuli (Kügelchen) im Mund zergehen lassen.

Für die Einnahme bei Kindern können die Globuli in wenig Wasser aufgelöst werden. Bei allgemeiner Besserung kann die Dosierung bei Kindern ab 6 Jahren sowie Jugendlichen und Erwachsenen ebenfalls auf 3–4mal täglich reduziert werden.

Die Behandlung einer akuten Erkrankung sollte nach 2 Wochen abgeschlossen sein. Tritt innerhalb von 7 Tagen keine Besserung ein, sollte ein Arzt oder eine Ärztin aufgesucht werden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes/Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt,

ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Welche Nebenwirkungen kann Infludoron N haben?**

Es können Überempfindlichkeiten (z.B. Juckreiz, Hautausschlag, Nesselsucht) auftreten. Dann sollte Infludoron N nicht mehr eingenommen werden. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

**Was ist ferner zu beachten?**

**Haltbarkeit:** Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

**Lagerungshinweis:** Für Kindern unzugänglich und nicht über 30°C lagern.

**Weitere Hinweise:** Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist in Infludoron N enthalten?**

In 1g Globuli (ca. 120 Stk.) sind verarbeitet:

**Wirkstoffe:** 1mg Aconitum napellus (HAB) D1 / 10mg Ferrum phosphoricum (HAB) D6 / 6mg Bryonia (HAB) D1 / 5mg Eucalyptus globulus (HAB) Ø / 4mg Eupatorium perfoliatum (HAB) D1 / 1mg Schoenocaulon officinale (HAB) Ø.

**Hilfsstoffe:** 1g Saccharose.

**Zulassungsnummer**

68682 (Swissmedic)

**Wo erhalten Sie Infludoron N? Welche Packungen sind erhältlich?**

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Glasbehälter à 10g Globuli.

**Zulassungsinhaber**

**Weleda AG**, Arlesheim, Schweiz

Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2023 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

**INFLUDORON® N Globules**

Médicament anthroposophique

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, pharmacien ou droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

**Quand Infludoron N est-il utilisé?**

Selon la connaissance anthroposophique de l'être humain et de la nature, Infludoron N peut être utilisé lors d'infections grippales et de refroidissements.

Conformément aux principes anthroposophiques, Infludoron N peut être utilisé dès les premiers symptômes et lorsque la maladie est déjà complètement développée, et peut soulager les symptômes tels que la fièvre, l'écoulement nasal, les frissons, les douleurs musculaires et des membres, la transpiration abondante ou les états d'épuisement.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de la connaissance anthroposophique de l'être humain et de la nature.

**De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?**

En cas de forte fièvre, d'aggravation de l'état, de symptômes persistants, peu clairs ou nouveaux, il est conseillé de consulter rapidement un médecin (surtout chez les enfants). En cas de tendance aux refroidissements chez les enfants, il convient de systématiquement consulter un médecin. Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou pharmacien si Infludoron N peut être pris simultanément.

**Quand Infludoron N ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution?**

Infludoron N ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité à l'un des composants ou chez les nouveau-nés (âgés de 0–27 jours). Une forte fièvre (supérieure à 39°C) et d'autres symptômes soudains tels que des céphalées, des maux de gorge et des maux d'oreilles chez les enfants en bas âge (28 jours–23 mois) nécessitent un examen médical.

Si votre médecin vous a informé que vous avez une intolérance à certains sucres, contactez votre médecin avant de prendre Infludoron N. Peut être nocif pour les dents. Veuillez informer votre médecin, pharmacien ou droguiste si vous souffrez d'une autre maladie, vous êtes allergique ou vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

## **Infludoron N** **puot-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?**

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, pharmacien ou droguiste.

### **Comment utiliser Infludoron N?**

Salvo prescription contraire de votre médecin, prenez Infludoron N comme suit dès les premiers symptômes de refroidissement.

*Adultes et adolescents (à partir de 12 ans):* 15 globules toutes les 1–2 heures;

*Enfants (6–11 ans):* 8–10 globules toutes les 1–2 heures;

*Enfants en bas âge et enfants (1–5 ans):* 5–10 globules 3–4 fois par jour;

*Nourrissons et enfants en bas âge (28 jours–12 mois):* 3–5 globules 3–4 fois par jour.

Ne pas utiliser chez les nouveau-nés (âgés de 0–27 jours). Laisser fondre les globules (petites billes) dans la bouche. Pour une prise chez les enfants, les globules peuvent être dissous dans un peu d'eau. En cas d'amélioration générale, la posologie peut également être réduite à 3–4 fois par jour chez les enfants âgés de 6 ans et plus, les adolescents et les adultes.

Le traitement d'une maladie aiguë doit être terminé après 2 semaines. En cas d'absence d'amélioration dans les 7 jours, il convient de consulter un médecin. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez le petit enfant/l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, pharmacien ou droguiste.

**Quels effets secondaires Infludoron N peut-il provoquer?**

Des hypersensibilités (p. ex. démangeaisons, éruptions cutanées, urticaire) peuvent survenir. Dans ce cas, le traitement par Infludoron N doit être arrêté. Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, pharmacien ou droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

### **À quoi faut-il encore faire attention?**

**Stabilité:** Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

**Remarque concernant le stockage:** Conserver hors de portée des enfants et pas au-dessus de 30°C.

**Remarque complémentaire:** Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, pharmacien ou droguiste.

### **Que contient Infludoron N?**

1g de globules (ca. 120 pcs.) contient:  
**Principes actifs:** 1mg Aconitum napellus (HAB) D1 / 10mg Ferrum phosphoricum (HAB) D6 / 6mg Bryonia (HAB) D1 / 5mg Eucalyptus globulus (HAB) Ø / 4mg Eupatorium perfoliatum (HAB) D1 / 1mg Schoenocaulon officinale (HAB) Ø.

**Excipient:** 1g saccharose.

### **Numéro d'autorisation**

68682 (Swissmedic)

### **Où obtenez-vous Infludoron N? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?**

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Flacons en verre à 10g globules.

### **Titulaire de l'autorisation**

**Weleda SA**, Arlesheim, Suisse

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en février 2023 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti

## **INFLUDORON® N** **Globuli**

Medicamento antroposofico

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, farmacista o droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

### **Quando si usa Infludoron N?**

Secondo le conoscenze antroposofiche dell'uomo e della natura, Infludoron N può essere impiegato per il trattamento delle infezioni influenzali e delle malattie febbrili da raffreddamento.

Secondo i principi antroposofici Infludoron N si adatta all'impiego sia subito dopo la comparsa dei primi sintomi, sia a malattia già conclamata e può alleviare

disturbi quali febbre, raffreddore, brividi, dolori muscolari e articolari, forte sudorazione o segni di esaurimento. L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi delle conoscenze antroposofiche dell'uomo e della natura.

### **Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

In caso di febbre alta, peggioramento della condizione, sintomi persistenti, non chiari o nuovi, è indicata una consultazione tempestiva dal medico (particolarmente nei bambini). Se i bambini sono predisposti al raffreddore, è particolarmente consigliabile di consultare un medico. Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o farmacista se simultaneamente può assumere Infludoron N.

### **Quando non si può assumere Infludoron N e quando la sua somministrazione richiede prudenza?**

Non usare Infludoron N in caso d'ipersensibilità a uno dei componenti e nei neonati (0–27 giorni). Una febbre alta (oltre 39°C) e altri sintomi improvvisi come mal di testa, mal di gola e mal d'orecchi nei bambini piccoli (28 giorni–23 mesi) richiedono una consultazione medica.

Se il medico le ha diagnosticato una intolleranza ad alcuni zuccheri, lo contatti prima di prendere Infludoron N. Può essere dannoso per i denti.

Informi il suo medico, farmacista o droghiere, nel caso in cui soffre di altre malattie, soffre di allergie o assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

### **Si può assumere Infludoron N durante la gravidanza o l'allattamento?**

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento, o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

### **Come usare Infludoron N?**

Salvo diversa prescrizione medica assumere Infludoron N già al comparire dei primi sintomi di un raffreddore come segue:

*Adulti e adolescenti (a partire dai 12 anni):* 15 globuli ogni 1–2 ore;

*Bambini (6–11 anni):* 8–10 globuli ogni 1–2 ore;

*Bambini piccoli e bambini (1–5 anni):* 5–10 globuli per 3–4 volte al giorno;

*Neonati e bambini piccoli (28 giorni–12 mesi):* 3–5 globuli per 3–4 volte al giorno.

Non adatto per i neonati (0–27 giorni).

Lasciare sciogliere i globuli in bocca. Per i bambini, i globuli possono essere sciolti in poca acqua. Se si nota un miglioramento generale, il dosaggio può anche essere ridotto a 3–4 volte al giorno sia nei bambini dai 6 anni di età, sia negli adolescenti e negli adulti.

Il trattamento della fase acuta di una malattia dovrebbe essere completato dopo 2 settimane. Se non avviene un miglioramento entro 7 giorni, si consiglia di consultare un medico.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se il trattamento di un bambino piccolo/di un bambino non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, farmacista o droghiere.

### **Quali effetti collaterali può avere Infludoron N?**

Possono manifestarsi sintomi d'ipersensibilità (ad es. prurito, eruzione cutanea, orticaria). In tal caso bisogna interrompere l'assunzione di Infludoron N. Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

### **Di che altro occorre tener conto?**

**Stabilità:** Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

**Indicazione di stoccaggio:** Conservare fuori dalla portata dei bambini e a temperatura non superiori a 30°C.

**Ulteriori indicazioni:** Per ulteriori informazioni rivolgersi al suo medico, farmacista o droghiere.

### **Cosa contiene Infludoron N?**

1g di globuli (ca. 120 pezzi) contiene:

**Principi attivi:** 1mg Aconitum napellus (HAB) D1 / 10mg Ferrum phosphoricum (HAB) D6 / 6mg Bryonia (HAB) D1 / 5mg Eucalyptus globulus (HAB) Ø / 4mg Eupatorium perfoliatum (HAB) D1 / 1mg Schoenocaulon officinale (HAB) Ø.

**Sostanza ausiliaria:** 1g saccarosio.

### **Numero dell'omologazione**

68682 (Swissmedic)

### **Dov'è ottenibile Infludoron N? Quali confezioni sono disponibili?**

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Flaconi di vetro da 10g globuli.

### **Titolare dell'omologazione**

**Weleda SA**, Arlesheim, Svizzera

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel febbraio 2023 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).